

Schröder & Busse GbR Postfach 10 20 21 60020 Frankfurt am Main

Josef Schröder †
Notar a.D.

Gesellschafter:

Dipl.-Kfm.
Dieter Busse
Rechtsanwalt und Notar a.D.

Dr. Dennis Eifert
Rechtsanwalt und Notar

Milkica Romic
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Jochen Schirke
Rechtsanwalt (angestellt)

**Notarielle Bescheinigung gemäß § 54 Abs. 1 Satz 2 GmbHG für
die IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH
mit Sitz in Hamburg
Amtsgericht Hamburg – HRB 35636 -**

Hiermit bescheinige ich, dass die mit Anmeldung vom 17. September 2021 eingereichten geänderten Bestimmungen des Gesellschaftsvertrages mit dem Beschluss über die Änderung des Gesellschaftsvertrages vom 17. September 2021 - UR-Nr. 509/2021 - und die unveränderten Bestimmungen mit dem zuletzt zum Handelsregister eingereichten vollständigen Wortlaut des Gesellschaftsvertrages übereinstimmen.

Frankfurt am Main, den 17. September 2021



Dr. Dennis Eifert

Notar

Schröder & Busse GbR
Mainzer Landstraße 69-71
60329 Frankfurt am Main

Postanschrift:
Postfach 10 20 21
60020 Frankfurt am Main

Telefon +49 (0)69 75 60 87 50
Telefax +49 (0)69 75 60 87 91
legal@schroederbusse.de
www.schroederbusse.de

Deutsche Bank
Privat- und Geschäftskunden AG
IBAN DE05500700240098667900
BIC DEUTDE33

Postbank Frankfurt/Main
IBAN DE9250010060022203603
BIC PBNKDE33

USt.-Nr. 1336760491
UID Nr. DE112158554

	German Language Provisions	English Language Translation
	Gesellschaftsvertrag	Articles of Association
§ 1	Firma, Sitz	Company Name, Registered office
§ 1 (1)	Die Gesellschaft ist eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Die Firma der Gesellschaft lautet: IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH	The Company is a limited liability company (<i>Gesellschaft mit beschränkter Haftung</i>). The name of the Company is: IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH
§ 1 (2)	Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Hamburg.	The Company's registered office is in Hamburg.
§ 1 (3)	Die Gesellschaft ist Mitglied der internationalen Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht „International Fund for Animal Welfare (Belgien)“.	The Company is member of the International Non-Profit Association "International Fund for Animal Welfare (Belgium)".
§ 2	Gegenstand und Zweck des Unternehmens	Object and purpose of the Company
§ 2 (1)	Zweck der Gesellschaft ist die Förderung der Bildung, die Förderung des Tier- und Naturschutzes sowie die Förderung der Entwicklungszusammenarbeit.	The purpose of the Company is the advancement of education, the advancement of the protection of animals and of nature conservation and the advancement of development cooperation.
§ 2 (2)	Die Gesellschaft verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne des Abschnitts „Steuerbegünstigte Zwecke“ der Abgabenordnung (§§ 51 ff. AO). Die Körperschaft ist selbstlos tätig. Sie verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftlichen Zwecke.	The Company exclusively and directly serves public-benefit purposes (<i>gemeinnützige Zwecke</i>) within the meaning of the chapter on "Tax-privileged purposes" of the German Tax Code (Sections 51 et seqq. AO). The corporation acts altruistically. It does not primarily pursue its own economic purposes.
§ 2 (3)	Gegenstand des Unternehmens ist die Durchführung von Projekten zur Verwirklichung der Zwecke gem. Absatz 1 durch die in Abs. 4 beschriebenen Maßnahmen.	The object of the company is the implementation of projects for the realization of the purposes according to paragraph 1 by means of the measures described in paragraph 4.
§ 2 (4)	Der Zweck wird insbesondere verwirklicht durch:	The purpose is realised in particular by:
	- Solche Informationsbriefe, Broschüren und Bücher zu versenden beziehungsweise zu vertreiben, die im kommerziellen Handel durch nicht steuerbegünstigte Anbieter nicht	- Send or sell information letters, brochures and books which are not offered on the market by non-tax-privileged suppliers. In doing so, the Company may use any type of dissemination or distribution method

	German Language Provisions	English Language Translation
	erhältlich sind. Der Gesellschaft ist dabei jede Versand- oder Vertriebsform gestattet (z.B. Papierform, elektronisch).	(e.g., on paper, electronic means).
	- Öffentliche Konferenzen, Seminare, Fachgespräche, Vorträge, Kurse, Diskussionen und vergleichbare Veranstaltungen bezüglich des Schutzes wildlebender und anderer Tiere sowie der Bewahrung der natürlichen Lebensräume und der Umwelt abzuhalten und zu organisieren.	- Arrange and organize public conferences, seminars, specialist talks, lectures, courses, discussions and any other comparable events with regard to the protection of wildlife and other animals as well as the conservation of natural habitats, and environmental protection.
	- Projekte zum Schutz von Tieren und der Erhaltung ihrer natürlichen Lebensgrundlage, insbesondere durch Bildung und Informationen der Bevölkerung zu unterstützen.	- Support projects to protect animals and conserve their habitats in particular by educating and informing the general public.
	- Austausch mit Behörden und Entwicklung und Durchführung medialer Aktionen zur Aufklärung der Öffentlichkeit über und Anregung der Legislative zu Tierschutzmaßnahmen.	- Engage with governments and conduct public media campaigns to educate and influence legislation and public opinion on animal welfare issues.
	- finanzielle und ideelle Unterstützung von Projekten zur schulischen und beruflichen Ausbildung der lokalen Bevölkerung sowie deren Umsetzung, um die Bildungs- und Wirtschaftschancen der lokalen Gemeinschaften zu verbessern, Mensch-Wildtier-Konflikte zu reduzieren, die nachhaltige Nutzung von Landschaften zu fördern und die friedliche Koexistenz von Menschen und Wildtieren sicherzustellen.	- providing financial and non-material support for educational and vocational training projects for local people and their implementation in order to improve the educational and economic opportunities of local communities, reduce human-wildlife conflict, promote sustainable use of landscapes, and ensure the peaceful coexistence of people and wildlife.
	- die Zuwendung von Mitteln an eine andere Körperschaft im In- oder Ausland oder an eine juristische Person des öffentlichen Rechts für die Verwirklichung der in Absatz 1 genannten steuerbegünstigten Zwecke (§ 58 Nr. 1 AO). Die Zuwendung von Mitteln an eine beschränkt oder unbeschränkt steuerpflichtige Körperschaft des privaten Rechts setzt voraus, dass diese selbst steuerbegünstigt ist. Die Zuwendung von Mitteln an eine Körperschaft des privaten Rechts, die weder beschränkt noch unbeschränkt steuerpflichtig ist, setzt voraus, dass diese die Mittel für der Art nach	- the transfer of funds to another national or foreign legal entity or to a legal entity under public law for the realization of the tax-privileged purposes specified in paragraph 1 (Section 58 No. 1 of the German Fiscal Code (AO)). The transfer of funds to a private legal entity with limited or unlimited tax liability requires that the entity itself is tax-privileged. The donation of funds to a legal entity under private law that is neither subject to limited nor unlimited tax liability presupposes that the entity uses the funds for purposes that are tax-privileged in nature and that the legal form of the recipient abroad

	German Language Provisions	English Language Translation
	steuerbegünstigte Zwecke verwendet und die Rechtsform des Empfängers im Ausland einer Körperschaft, Personenvereinigung oder Vermögensmasse im Sinne des KStG entspricht. Die Gesellschaft hat in diesen Fällen sicherzustellen, dass die Verwendung der Mittel durch die Körperschaft im Ausland ausreichend nachgewiesen werden kann; die erhöhte Mitwirkungspflicht der Gesellschaft – Pflicht zur Sachverhaltsaufklärung und Beschaffung der erforderlichen Nachweise unter Ausschöpfung der bestehenden rechtlichen und tatsächlichen Möglichkeiten – gegenüber dem Finanzamt bei Auslandssachverhalten, ist zu beachten (§ 90 Abs. 2 AO).	corresponds to a corporation, association of persons or asset fund within the meaning of the KStG. In these cases, the corporation must ensure that the use of the funds by the legal entity abroad can be sufficiently substantiated; the increased duty of the corporation to cooperate - the duty to clarify the facts and to obtain the necessary evidence by exhausting the existing legal and factual possibilities - vis-à-vis the tax office in the case of foreign matters, must be observed (Section 90 (2) AO).
§ 2 (5)	Die Gesellschaft kann daneben alle mit ihrem Status als gemeinnützige Organisation zu vereinbarenden Maßnahmen ergreifen, die ihren Zweck fördern.	In addition, the Company may also take all further actions which are compatible with its status as a non-profit organization and promote its purpose.
§ 2 (6)	Ihre Projekte und Aufgabenbereiche, über die sie insbesondere bilden und informieren will, definiert sie wie folgt:	Its projects and fields of activity, on which it intends in particular to inform and educate are defined as follows:
	- Maßnahmen zur weltweiten Beendigung der Jagd gefährdeter Tierarten,	- actions to end the hunt of endangered animal species worldwide,
	- andere Maßnahmen zum Schutz von Aussterben bedrohter oder sonst gefährdeter Tierarten,	- other actions to protect animal species which are threatened by extinction or otherwise endangered,
	- Notfallrettung von Tieren bei natürlichen und von Menschen herbeigeführten Katastrophen,	- emergency actions to rescue animals in cases of natural or man-made disasters,
	- Maßnahmen zur Beendigung von Tierversuchen durch Unternehmen des Kosmetikbereiches,	- actions to end animal experiments by enterprises in the cosmetic industry,
	- Herbeiführung einer tierschutzgerechteren Behandlung von Tieren in Ländern, in denen Tiere gequält werden.	- actions to improve the protection of animals in countries where animals are tortured.
§ 2 (7)	Der Begriff „Maßnahmen“ umfasst dabei u.a. das Beobachten von Märkten, auf denen die entsprechenden Tierprodukte gehandelt werden, die Aufklärungsarbeit über Geschäfte mit Tieren oder deren Produkten, die Einleitung behördlicher Maßnahmen zur Verhinderung oder Bestrafung des Handels oder Missbrauchs der entsprechend	The term “actions” includes inter alia the monitoring of markets on which the respective animal products are traded, awareness training with respect to dealing with animals or animal products, the initiation of official measures to prohibit or punish the trade or abuse of protected animal species. Furthermore, the term includes participation in

	German Language Provisions	English Language Translation
	geschützten Arten. Weiterhin beinhaltet der Begriff die Teilnahme an nationalen und internationalen Konferenzen, Gespräche mit maßgeblichen Politikern, deren Einladung an die Schauplätze der Bedrohung oder des Missbrauches der Arten und die Beobachtung dieser Schauplätze durch eigene Mitarbeiter.	national and international conferences, discussions with the relevant politicians, their invitation to locations where animal species are endangered or abused and the monitoring of these locations through the Company's own staff.
§ 2 (8)	Die Aufzählung einzelner Maßnahmen ist nur beispielhaft. Die aktuelle Bedrohung der gefährdeten Tierarten auf internationaler und nationaler Ebene sowie das Ausmaß des Missbrauchs entscheiden darüber, ob die vorstehende Auflistung einzelner Informations- und Aufgabenbereiche unter Einhaltung des grundsätzlichen Satzungszweckes erweitert oder eingeschränkt wird.	The enumeration of individual actions is only meant as an exemplary list. The current threat to endangered animal species on the international and national level as well as the extent of abuse shall determine whether the foregoing list of individual information and activity areas shall be extended or limited in accordance with the purpose set forth in these Articles of Association.
§ 3	Stammkapital	Share Capital
	Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt EUR 25.800,00 (in Worten: Euro fünfundzwanzigtausendachthundert).	The share capital of the Company is EURO 25,800.00 (in words: Euro twenty five thousand eight hundred).
§ 4	Verfügung über Geschäftsanteile	Disposition of Shares
	Die Verfügung über einen Geschäftsanteil oder einen Teil eines Geschäftsanteils, insbesondere die Abtretung oder Verpfändung, ist nur mit Zustimmung aller Gesellschafter zulässig.	Any disposition of shares or parts of a share, in particular the transfer or pledge of shares, is permissible only with the consent of all shareholders.
§ 5	Geschäftsführung, Vertretung	Management, Representation
§ 5 (1)	Die Gesellschaft hat einen oder mehrere Geschäftsführer. Die Geschäftsführer sind verpflichtet, die Weisungen der Gesellschafter zu befolgen, insbesondere eine von den Gesellschaftern aufgestellte Geschäftsordnung zu beachten und von den Gesellschaftern als zustimmungspflichtig bezeichnete Geschäfte nur mit deren Zustimmung vorzunehmen.	The Company shall have one or more managing directors (<i>Geschäftsführer</i>). The managing directors shall act at the direction of the shareholders, in particular observe any bylaws adopted by the shareholders, and carry out transactions which require the consent of the shareholders only with their prior consent.
§ 5 (2)	Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, so vertritt dieser die Gesellschaft allein. Sind mehrere	If only one managing director is appointed, he shall represent the Company in his sole

	German Language Provisions	English Language Translation
	Geschäftsführer bestellt, ist jeder Geschäftsführer einzeln zur Vertretung der Gesellschaft berechtigt.	capacity. Should more than one managing director be appointed, each managing director shall have the authority to represent the Company in his sole capacity.
§ 5 (3)	Jeder Geschäftsführer ist von den Beschränkungen des § 181 BGB befreit.	Every managing director is released from the restrictions of Section 181 of the German Civil Code.
§ 6	Gesellschafterversammlung	Shareholders' Meeting
§ 6 (1)	Die Gesellschaft tritt auf Einberufung durch die Geschäftsführer mindestens einmal jährlich zusammen. Sie beschließt über die ihr durch Gesetz und Satzung zugewiesenen Aufgaben.	Shareholders' meetings shall be convened by the managing directors at least once a year. The shareholders' meeting may take action on all matters which are assigned to it by law or these Articles of Association.
§ 6 (2)	Die Einberufung erfolgt durch Übergabeerschein, per Fax oder per E-Mail an jeden Gesellschafter unter Angabe von Tagungsort, Tag, Zeit und Tagesordnung mit einer Frist von zwei Wochen. Der Tag der Absendung und der Tag der Versammlung werden bei der Fristberechnung mitgerechnet.	Meetings shall be convened upon two weeks' notice by registered mail with receipt notice, telefax or e-mail delivered to each shareholder stating the place, day, time and agenda of the meeting. The day of dispatch and the day of the meeting shall be included in the calculation of the period.
§ 6 (3)	Die Gesellschafterversammlungen finden am Sitz der Gesellschaft statt. Mit Zustimmung aller Gesellschafter kann die Gesellschafterversammlung auch an jedem anderen Ort in der Bundesrepublik Deutschland oder an einem Ort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland stattfinden.	Shareholders' meetings shall be held at the Company's registered office. Subject to the consent of all shareholders, meetings may also be held at another location or outside the Federal Republic of Germany.
§ 6 (4)	Abgestimmt wird nach Köpfen, d.h. jeder Gesellschafter hat eine Stimme, und zwar unabhängig von Anzahl und Größe seiner Geschäftsanteile. Soweit nicht zwingende gesetzliche Vorschriften entgegenstehen oder dieser Gesellschaftsvertrag eine andere Mehrheit vorsieht, werden Gesellschafterbeschlüsse mit einfacher Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefasst. Stimmenthaltungen gelten als nicht abgegebene Stimmen.	Each shareholder shall have only one vote, regardless of the number or portion of shares held. Unless another majority is required by law or is stipulated in these Articles of Association, shareholders' resolutions shall be adopted by the simple majority of the votes cast. Abstentions shall be regarded as votes not cast.
§ 6 (5)	Jeder Gesellschafter kann sich in der Gesellschafterversammlung vertreten lassen.	Every shareholder may be represented at a shareholders' meeting by an attorney-in-fact.

	German Language Provisions	English Language Translation
	Die Vollmacht bedarf der Schriftform.	The power of attorney shall be in writing.
§ 6 (6)	Sofern keine zwingenden gesetzlichen Bestimmungen entgegenstehen, können Beschlüsse im Einverständnis aller Gesellschafter auch außerhalb von Gesellschafterversammlungen und darüber hinaus in jeder beliebigen Form, auch im Wege jeder Art von Telekommunikation (insbesondere in Telefonkonferenzen oder mittels Telefax-schreiben), mittels E-Mail und auch in gemischter Form gefasst werden. Beschlüsse, die außerhalb einer Gesellschafterversammlung gefasst werden, bedürfen der einfachen Mehrheit aller Stimmen; soweit nicht zwingende gesetzliche Vorschriften entgegenstehen oder dieser Gesellschaftsvertrag eine andere Mehrheit vorsieht. Stimmenthaltungen gelten in diesem Fall für die Feststellung des Beschlussergebnisses als Gegenstimmen, die Teilnahme an der Beschlussfassung als solche dagegen als Einverständnis mit der gewählten Beschlussform.	Unless otherwise required by law, resolutions may also be passed outside shareholders' meetings with the unanimous consent of all shareholders and in any form whatsoever, including by any means of telecommunication (in particular in telephone conferences or by telefax), by e-mail and also in a combined form of any of the foregoing means. Resolutions passed outside shareholders' meetings shall require a simple majority of all votes cast, unless another majority is required by law or is stipulated in these Articles of Association. In this case, abstentions shall be deemed to be dissenting votes for the determination of the result of the resolution, while participation in the adoption of the resolution as such shall be deemed to be consent to the chosen form of resolution.
§ 6 (7)	Für die Einberufung und Durchführung der Gesellschafterversammlung sowie für die Beschlussfassung und Abstimmung gelten im Übrigen die gesetzlichen Bestimmungen.	In all other cases not provided for herein, the statutory provisions shall apply to the convening and holding of shareholders' meetings as well as to the adoption of resolutions and voting requirements.
§ 7	Gewinn; Verwendung der Mittel	Profits; Appropriation of Funds
§ 7 (1)	Die Mittel der Gesellschaft dürfen nur für die satzungsmäßigen Zwecke verwendet werden.	The funds of the Company shall only be applied for the purposes provided herein.
§ 7 (2)	Die Gesellschafter können beschließen, in dem jeweils für die Steuervergünstigung unschädlichen Umfang den Überschuss der Einnahmen über die Kosten der Vermögensverwaltung und darüber hinaus in dem jeweils für die Steuervergünstigung unschädlichen Umfang sonstige zeitnah zu verwendende Mittel einer freien Rücklage (Gewinnrücklage) zuzuführen.	To the extent this does not jeopardize the tax-privileged status of the Company, the shareholders may resolve to allocate to a free reserve (revenue reserve) any surplus of revenue over the costs of asset management and, in addition, any other funds, which otherwise would have to be used in a timely manner.
§ 7 (3)	Die Gesellschafter können beschließen, in dem jeweils für die Steuervergünstigung unschädlichen Umfang die Mittel der	To the extent this does not jeopardize the tax-privileged status of the Company, the shareholders may resolve to allocate funds of

	German Language Provisions	English Language Translation
	Gesellschaft (Gesellschafterzuschüsse und Erträge, wie z. B. aus Spenden und sonstigen Zuwendungen) einer zweckgebundenen Rücklage (Gewinn- bzw. Kapitalrücklage) zuzuführen, wenn und solange dies erforderlich ist, damit die Gesellschaft ihre Zwecke nachhaltig erfüllen kann, insbesondere zur Finanzierung langfristiger Förderungsvorhaben. Der Verwendungszweck ist bei der Rücklagenbildung oder -zuführung von der Gesellschafterversammlung zu bestimmen.	the Company (shareholder contributions and revenue, e.g., from donations and other contributions) to an earmarked reserve (profit reserve or capital reserve) for so long as this is necessary in order for the Company to fulfil its purposes, in particular for the financing of long-term projects. The purpose for such appropriation shall be explicitly set forth in shareholders' resolutions when forming or allocating reserves.
§ 7 (4)	Die Gesellschafter dürfen keine Gewinnanteile und auch keine sonstigen Zuwendungen aus Mitteln der Gesellschaft erhalten.	The shareholders shall not receive any share in profits nor any other payments from the company's funds.
§ 7 (5)	Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck der Körperschaft fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden.	The Company may not favor any person by virtue of a payment that is alien to the purpose of the Company or which constitutes a disproportionately high remuneration.
§ 8	Beginn und Dauer der Gesellschaft	Establishment and Term of the Company
	Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit geschlossen. Das Geschäftsjahr ist die Zeit vom 1. Juli eines jeden Kalenderjahres bis zum 30. Juni des darauf folgenden Kalenderjahres.	The Company shall be established for an unlimited term. The fiscal year shall begin on July 1 and end on June 30 of the following year.
§ 9	Beendigung der Gesellschaft	Liquidation of the Company
§ 9 (1)	Der Beschluss über die Auflösung der Gesellschaft bedarf der Zustimmung von mindestens 75 % aller Stimmen. Bei Auflösung der Gesellschaft oder bei Wegfall der steuerbegünstigten Zwecke fällt das Vermögen der Gesellschaft, soweit es die eingezahlten Kapitalanteile der Gesellschafter und den gemeinen Wert der von den Gesellschaftern geleisteten Sacheinlagen übersteigt, an eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder eine andere steuerbegünstigte Körperschaft zwecks Verwendung für die in § 2 Abs. 1 bezeichneten Zwecke. Der Gesellschafter entscheidet über die konkrete Empfänger-Körperschaft.	The resolution providing for the dissolution of the Company shall require the approval of at least 75% of all votes. Where the company is dissolved or where its tax-privileged purposes cease to apply, the assets of the company in excess of the shareholders' paid-up capital shares and the fair market value of their contributions in kind will devolve upon a legal entity under public law or another tax-privileged corporation that will use such assets for the purposes as described in § 2 Sec. 1. The shareholder shall decide on the specific corporation receiving the assets.

	German Language Provisions	English Language Translation
§ 9 (2)	Die Gesellschafter erhalten bei ihrem Ausscheiden oder bei Auflösung der Gesellschaft oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke nicht mehr als ihre eingezahlten Kapitalanteile und den gemeinen Wert ihrer geleisteten Sacheinlagen zurück.	Upon withdrawal from or dissolution of the Company or when the tax-privileged purposes cease to apply, the shareholders shall not be paid out more than their respective share of paid-in capital and the fair market value of their contributions in kind, if any.
§ 10	Jahresabschluss	Financial Statements
	Spätestens sechs Monate nach Beendigung des Geschäftsjahres ist von der Geschäftsführung die Bilanz nebst Einnahme- und Ausgabeberechnung zu erstellen.	The managing directors shall draw up the annual financial statements no later than six months after the end of each preceding fiscal year.
§ 11	Einziehung von Geschäftsanteilen	Redemption of Shares
§ 11 (1)	Mit Zustimmung des betroffenen Gesellschafters kann die Gesellschaft jederzeit die ganze oder teilweise Einziehung von Geschäftsanteilen beschließen.	With the consent of the shareholder concerned, the Company may at any time take action to redeem, in whole or in part, such shareholder's shares.
§ 11 (2)	Die Einziehung eines Geschäftsanteils kann ohne Zustimmung des betroffenen Gesellschafters beschlossen werden, wenn	Action to redeem the share(s) of a shareholder may be taken without the consent of the shareholder concerned, if
	a) über sein Vermögen das Insolvenzverfahren eröffnet ist, oder	a. insolvency proceedings have been instituted against such shareholder's assets, or
	b) die Zwangsvollstreckung in seinen Geschäftsanteil betrieben wird, oder	b. enforcement measures have attached to the shares of such shareholder, or
	c) er seine Pflichten gegenüber der Gesellschaft in grober Weise verletzt, insbesondere wenn ein dem § 133 HGB entsprechender Tatbestand gegeben ist.	c. such shareholder has willfully or gross negligently violated its obligations to the Company, in particular if there is a fact [pattern such as set forth] in Section 133 of the Commercial Code. (<i>Handelsgesetzbuch</i>).
§ 11 (3)	Statt der Einziehung kann die Gesellschafterversammlung beschließen, dass der Anteil von der Gesellschaft - unter Beachtung der §§ 30 bis 33 GmbHG - zum Nennbetrag erworben oder auf eine oder mehrere von ihr benannten Personen übertragen wird. Im Fall der Zwangsvollstreckung in einen Geschäftsanteil kann die Einziehung auf den Teil eines Geschäftsanteils beschränkt	Instead of redeeming shares, the shareholders may determine, in compliance with Sections 30 to 33 of the German Act on Limited Liability Companies, that the respective share(s) be acquired by the Company at the nominal amount or transferred to one or more persons so designated by the Company. In the event of attachment measures against such share(s), the redemption may be limited to that portion of the share(s), calculated in accordance with

	German Language Provisions	English Language Translation
	werden, dessen nach § 13 zu berechnender Wert zur Befriedigung des Gläubigers ausreicht. In den Fällen der vorstehenden Absätze a), b) und c) hat der betroffene Gesellschafter kein Stimmrecht.	Article 13 hereof, not affected by the amount which shall be sufficient to satisfy the creditor. The shareholder concerned shall be barred from voting in all matters referred to in lit. a), b) and c) above.
§ 12	Kündigung der Gesellschaft	Withdrawal from the Company
§ 12 (1)	Jeder Gesellschafter kann seine Beteiligung mit einer Frist von einem Jahr auf den Schluss eines Geschäftsjahres durch eingeschriebenen Brief an die Gesellschaft kündigen.	Every shareholder is entitled to withdraw from the Company by registered letter to the Company upon one year's notice to the end of a fiscal year.
	Der kündigende Gesellschafter ist verpflichtet, seinen Geschäftsanteil - unter Beachtung der §§ 30 bis 33 GmbHG - auf die Gesellschaft oder auf eine andere von ihr benannte Person, Personengesellschaft oder juristische Person zu übertragen. Der Geschäftsanteil kann in diesem Fall auch nach Maßgabe des § 11 eingezogen werden. Ist der Anteil des kündigenden Gesellschafters nicht spätestens mit Ablauf von drei Monaten nach dem Tag, auf den die Kündigung erfolgt ist, von der Gesellschaft oder einem Dritten übernommen oder eingezogen werden, so tritt die Gesellschaft in Liquidation.	Such withdrawing shareholder shall be obligated to transfer its share(s), in compliance with Sections 30 to 33 of the Act on Limited Liability Companies, to the Company or such other person, partnership or legal entity so designated by it. In this case, the share(s) may also be redeemed in accordance with Article 11 hereof. If the share(s) of the shareholder giving notice of withdrawal hereunder is/are not acquired or redeemed by the Company or a third party by no later than three months after the day on which the notice of withdrawal was given, the Company shall enter into liquidation.
§ 13	Bewertung von Geschäftsanteilen bei Einziehung und Kündigung	Valuation of Shares in the Event of Redemption or Termination
	Die Bewertung des Geschäftsanteils in den Fällen der §§ 11 und 12 entspricht ausschließlich dem Nennbetrag des abgetretenen oder eingezogenen Geschäftsanteils. Eine davon abweichende Berechnung wird ausgeschlossen.	In the cases of Articles 11 and 12 hereof, the assigned or redeemed share(s) will be exclusively valued at its/their nominal value. No other valuation shall be permissible.
§ 14	Bekanntmachung	Notifications
	Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen nur im elektronischen Bundesanzeiger.	Notifications by the Company shall be published in the electronic <i>Bundesanzeiger</i> (German Federal Gazette).

	German Language Provisions	English Language Translation
§ 15	Teilnichtigkeit	Severability
	Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages nichtig oder unwirksam sein, so wird hierdurch die Gültigkeit des Vertrages im Übrigen nicht berührt. Sie sind durch wirksame Bestimmungen zu ersetzen.	Should individual provisions of these Articles of Association be invalid, this shall have no effect on the validity of the remaining provisions. In place of the invalid provision a valid provision shall be agreed.
§ 16	Gerichtsstand	Venue
	Gerichtsstand für alle sich aus diesem Vertrag ergebenden Streitigkeiten ist Hamburg.	The place of jurisdiction for all disputes arising from these Articles of Association is Hamburg.

Vorstehende Fotokopie stimmt mit der Urschrift
wörtlich überein, was ich hiermit beglaubige.
Frankfurt/M., den

12. Okt. 2021

Notar

